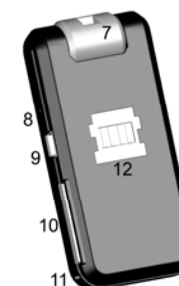


CarcamOne™

CarcamOne™

**Manual**

V1.01



1. On/Car-use Schalter
2. Auslöser
3. Menüwahltaste
4. 2-Digit LCD Display
5. Linse
6. Bewegungsmelder
7. 90° Schwenkkopf
8. Mikrophon
9. Mini USB-Port
10. SD-Karten Slot
11. Sicherheits-Öse
12. Kontaktplatte

1. On/Car use Switch
2. Shutter button
3. Mode Button
4. 2-Digit LCD display
5. Lens
6. Motion detector
7. 90° Pivot-head
8. Microphone
9. Mini USB-interface
10. SD-Card slot
11. Safety eyelet
12. Contact board

1. Interruttore On/Car use
2. Tasto Impostazione
3. Tasto Mode
4. LCD Display
5. Lente -obbiettivo
6. Sensore
7. Testa rotante
8. Microfono
9. Mini USB-Porta
10. SD-card slot
11. Pulsante estrarre batteria
12. Contatto per modello

1. On/Car use-interrupteur
2. Bouton de déclenchement
3. Sélection du mode
4. Affichage LCD
5. Lentille
6. Détecteur de mouvement
7. Tête pivotante
8. Microphone
9. Interface USB
10. Lecteur de carte SD
11. Œillet de sécurité
12. Platine e de raccordement

1. Interruptor On/Car use
2. Botón de selección de modo
3. Disparador
4. Pantalla LCD
5. Objetivo
6. Sensor de movimiento
7. Cabezal pivotante
8. Micrófono
9. Puerto mini USB
10. Ranura para tarjeta SD
11. Anclaje para correa de seguridad
12. Contactos

**Packungsinhalt**

Kamera	Klett pads	Fixierband	12V/24V Adapter mit Spiralkabel
Baseplate	USB-Kabel		

**ACHTUNG!**

**Extrem hohe Beschleunigungskräfte können die Aufzeichnung beschädigen.**

**BEACHTEN SIE:**

**Die Privatsphäre anderer ist auch gesetzlich geschützt und sollte tabu sein. Das Aufzeichnen Dritter kann eine strafbare Handlung sein. Sie sind für Ihr Handeln verantwortlich.**

**Hinweis:**

**Entnehmen Sie die Kamera bei extremen Temperaturen. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung wenn Sie das Fahrzeug verlassen!  
Die enthaltenen Akkus sind Temperaturbeständig von -10°C bis +80°C**

**Funktionsweise:**

Im Fahrzeug installiert, erkennt die Kamera im Standard-Mode „CC“ den Motorstatus über die Board-Buchse. Die Kamera startet und stoppt automatisch. Im Betrieb zeichnet die Kamera Videos von ca. 15 Minuten Länge auf und löscht jeweils die ältesten Daten von der eingelegten SD-Karte. Es empfiehlt sich eine 2, 4 oder 8GB Karte mit mind. 4MB/sec Schreibgeschwindigkeit. Die Karte rastet ein – verwenden Sie ggfls. einen spitzen Gegenstand um die Karte einrasten zu lassen.

**Installation im Fahrzeug:**

Entfernen Sie die Schutzfolie vor der Linse!

Stecken Sie das mitgelieferte Spiralkabel in die Baseplate der Kamera. Den 12V Stecker stecken Sie in die Bordbuchse Ihres Fahrzeugs. Fixieren Sie nun die Kamera auf der Baseplate an einer geeigneten Stelle im Fahrzeug, sodass die Linse in die gewünschte Richtung zeigt – justieren Sie mit Hilfe des Schwenkkopfs nach.

Vergewissern Sie sich das die Kabelführung Ihre Sicht und Bewegungsfreiheit zu keinem Zeitpunkt – auch in Gefahrensituationen - nicht einschränkt. Starten Sie nun den Fahrzeugmotor so zeigt die Kamera die Videoaufzeichnung durch kreisende Balken im Display an, die ordnungsgemäße Funktion des Adapters wird durch eine rot blinkende LED angezeigt. Stoppen Sie den Motor so wird die Aufnahme abgeschlossen und die Kamera abgeschaltet. Die CarCamOne zeichnet im Loopverfahren 15 Minuten lange Videos auf. Die ältesten Dateien werden wieder gelöscht, wird Speicherplatz benötigt!



Technisch bedingt entsteht zwischen den Videodateien eine Aufzeichnungslücke von 3 Sekunden; dies entspricht 0,3 % einer Aufnahme. Je nach Installation muss die Aufnahme ggfls. um 180° gedreht werden – verwenden Sie den in Windows enthaltenen MicroSoft® Movie Maker.

#### **Auslesen der Daten**

Wählen Sie den Menüpunkt „PC“ und verbinden Sie die CarCamOne mit dem enthaltenen USB Kabel und Ihrem PC. Die CarCamOne wird in ihrem PC als eigenständiges Laufwerk angezeigt. Bitte beachten Sie, dass Netzlaufwerke das CarCamOne-Laufwerk überlagern können. Trennen Sie die Netzlaufwerke. Natürlich können Sie die SD-Karte der CarCamOne direkt in ein Kartenlesegerät einlegen.

#### **Aufladen der CarCamOne**

Sobald die CarCamOne mit Ihrem PC mit dem Fahrzeug verbunden ist, beginnt automatisch der Ladevorgang. Der Ladezeit beträgt ca. 3 Stunden. Der Status wird innerhalb der Modes in Prozent wie folgt angezeigt.

Ladestatus: 99, 66, 33

Laden Sie die Kamera wenn „CH“ (eng. Charge) im Display erscheint.

#### **Die Modes**

##### **CarCam [CC]**

Der Standardmode für Aufzeichnung mit angeschlossenem Bord-Adapter. Die Kamera wird durch die Fahrzeugbatterie versorgt. Kamera auf „Off/Car“ stellen – alles weitere funktioniert automatisch.

##### **Video recording [UP]**

Die Aufzeichnung erfolgt mit 28 Bildern pro Sekunde (28 BPS/FPS) und einer Auflösung von 640x480 px bei einem Speicherplatzverbrauch von ca. 50 MB/min. Die Aufnahme wird durch laufende Digi-Balken „C“ angezeigt. Die BPS Rate kann durch eine dunkle Umgebung oder bei Innenaufnahmen reduziert sein.

##### **Video endlos [UE]**

Aufzeichnungen wie oben – jedoch wird der freie Speicher (min. 200 MB) der SD-Karte geteilt und endlos der ältere Teil überschrieben. Die Aufnahme wird erst gestoppt, wenn der Auslöser [2] gedrückt wird.



**Photo [PP]**

Die Aufzeichnung erfolgt mit 640x480 px, ein Foto benötigt ca. 100 KB Speicherplatz auf der SD-Karte. Im Display wird die Aufnahme durch einen Rahmen „☐“ angezeigt.

**Photo endlos [PE]**

Im Abstand von 4 Sekunden löst die CarCamOne selbständig Bilder aus. Die Aufnahme wird durch drücken des Auslösers [2] gestoppt, oder wenn die Karte voll ist.

**Videoüberwachung [SP]**

Der „Überwachungs-Video Mode“ erlaubt die flexible Raumüberwachung. Über einen Wärmedetektor erkennt die CarCamOne Bewegungen im Sichtfeld bis zu einer Distanz von 5m und einem Bereich von 90° bei einer Umgebungstemperatur von 25°C. Die Aufzeichnung wird aktiviert, solange sich Wärmequellen im Sichtfeld der CarCamOne bewegen. Ist der Speicher der SD-Karte voll, wird die Aufnahme gestoppt.

**Videoüberwachung endlos [SE]**

Aufzeichnungen wie oben – jedoch wird der freie Speicher (min. 200MB) der SD-Karte geteilt und endlos der ältere Teil überschrieben. Die Aufnahme wird erst gestoppt, wenn der Auslöser [2] gedrückt wird.

**Audio Recording [AP]**

Nimmt nur Sound auf.

**Auslesen und gleichzeitiges Laden [PC]**

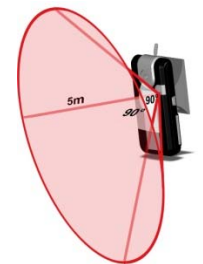
Verbindung mit dem PC im Laufwerksmodus zum Datenaustausch. Die CarCamOne wird bei bestehender PC-Verbindung gleichzeitig geladen – der Ladevorgang beträgt ca. 3 Stunden.

**Web Cam [WC]**

Verbindung mit dem PC im Web-Cam Modus. Laden Sie zuvor die Treiber von [www.CarCamOne.com](http://www.CarCamOne.com)

**Batteriestatus**

Der Batteriestatus wird in Prozent angezeigt durch 99,66,33 und CH (eng. Charge für aufladen!).





#### **180° gedrehte Aufnahme**

Wird die Aufnahmetaste (2) nach Erscheinen von „CC“ für 3 Sekunden gedrückt erscheinen alle weiteren Menüpunkte im LCD Display um 180° gedreht. Auch die Aufnahme ist nun um 180° gedreht.

#### **Memory voll [MF]**

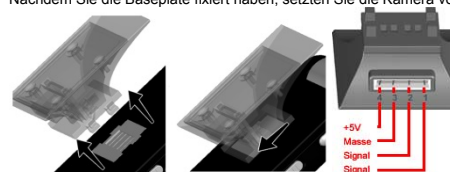
Es können keine Aufnahmen mehr durchgeführt werden, bis Dateien von der SD-Karte entfernt wurden; Es ist keine Karte eingelegt.

#### **Löschen [DL]**

Löscht die letzte Aufnahme unabhängig ob Audio, Video oder Fotoaufnahme.

#### **Montage der CarCamOne Baseplate**

Nachdem Sie die Baseplate fixiert haben, setzen Sie die Kamera vorsichtig auf und ziehen sie dann wie abgebildet ein wenig nach hinten.



Die CarCamOne Baseplate ist mit 4 Kontakten ausgestattet. Belegung wie folgt: 1 Signal | 2 Signal | 3 Masse | 4 +5 V mind. 500mA

#### **Softwareupdate**

Aktualisieren Sie Ihre CarCamOne mit neuer Software von der Homepage. Aktuelle Treiber, Firmware und Anleitungen finden Sie unter Service/Support auf [www.CarCamOne.com](http://www.CarCamOne.com).



**Eingeschränkte Gewährleistung des Akkus.**

Die enthaltenen Lipo-Akkus unterliegen der Kapazitätsreduktion mit jedem Lade-/Entlade-Zyklus und zählen als Verschleißteil. Insbesondere unsachgemäßer Gebrauch, Lagerung und Behandlung sowie die Abnutzung und der Verbrauch werden nicht von der Garantie abgedeckt.

**Content**

Camera	Velcro-pad	Eyelet band
Baseplate	USB-Cable	12V/24V Cigarette Plug Adaptor cable

**ATTENTION!**

**Through a collision at a high speed, the record can be deleted.**

**ATTENTION!**

**The privacy of others is protected by law and should be taboo. The recording of third party can be a illegal act. You are responsible for your acting.**

**Please Note:**

**Take the CarCamOne out of the car if the outside temperatures are extremely low or high. Avoid direct sunlight when leaving the car. The internal batteries can stand temperatures from -10°C to +80°C (14°F – 176°F)**

**How it works:**

Installed inside a car the Cam detects the status of the engine trough the cigarette plug. The Cam starts and stops automatically, recording Videos with a length of 15 minutes. Oldest files will be deleted if necessary. For best results use a SD-Card with 2, 4 or 8GB and a writing speed of 4MB/sec minimum. . The card clicks in when inserted – use a pen for support. The Cam requires 800MB for working and will delete up to 10 times files to get this space. An

Error will be indicated as **ER** if cannot get done.

**Installation inside a car:**

Remove the film protecting the lens. Insert the spiral cable into the base plate. Plug the 12V plug into the cigarette socket. Fix the cam somewhere inside the car and let the lens point to the selected direction. Adjust with the pivot head. Make sure the cable will never reduce your action at any time.

Start the engine of your car now, so the cam indicates the recording by turning bars in the display, the car adaptor's LED starts blinking.

When the engine stops, the recorded file will be closed and the Cam shuts down. The Cam records videos with a length of 15 minutes. Oldest files will be deleted if memory is getting low. A 3 second gap will be in between the video files; equal to 0,3% of each file.

According to the position inside the car the final video has to be turned 180° - use MicroSoft® Movie Maker to realize.



#### **Download the data**

Choose "PC" and connect the CarCamOne with the supplied USB-cable and your PC.  
The CarCamOne will be displayed as a single drive. Attend that network drives can interfere the CarCamOne drive.  
Cut the network drives. Of course you can connect the SD-card directly to your pc card reader.

#### **Charge the CarCamOne**

The charging starts on its own by connecting the CarCamOne with the PC.  
It will take approximately 3 hours to charge the CarCamOne.

The battery status is indicated in percent below modes as follows: **99,66,33**.

Recharge the cam when "CH" is displayed.

### **The modes**

#### **Video recording [UP]**

The recording takes place with 28 pictures per second (28 FPS) with 640x480 px and a consumption of storage of approx. 50 MB/min.

Recording is indicated by running dots "⋯". FPS rate can be reduced by a dark or indoor environment.

#### **Video endless [UE]**

Recording as above – however the free storage (min. 200 MB) of the SD-card is shared and the old part will be overwritten consecutively.  
The recording will be stopped not until the shutter button [2] gets pressed.

#### **Photo [PP]**

The recording takes place with 640x480 px, one photo needs approx. 100 KB storage on the SD-card.

The CarCamOne indicates the recording with a frame, "□".



**Photo endless [PE]**

With an interval of 4 seconds the CarCamOne takes pictures.  
The recording will be stopped by pressing the shutter button [2], or when the SD-card is full.

**Spy video [SP]**

The spy video mode allows the flexible room observation.  
The integrated motion detector recognizes motions in its field of view by a thermal detector at a range of 5 m and an angle of 90° at a surrounding temperature of 25°C.  
The recording will be activated as long as thermal sources are moving in the cameras field of view. When the storage of the SD-card is full, the recording will be stopped.

**Spy –video endless [SE]**

Recording as above – however the free storage (min. 200MB) of the SD-card is shared and the old part will be overwritten consecutively. The recording will be stopped not until the shutter button [2] gets pressed.

**Audio recording [AP]**

Records audio only.

**Download and coevally charging [PC]**

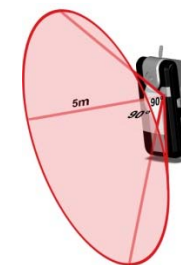
Connection to the PC in drive mode. CarCamOne will be charged coevally when connected – charging will take approximately 3 hours.

**Web Cam [WC]**

Connection to the PC in web cam mode. Download the driver at first at [www.CarCamOne.com](http://www.CarCamOne.com).

**Status of the battery**

Battery power is displayed in percent as following: 99, 66, 33 and CH for charge.





#### **180° turned recording**

Pressing the shutter button for 3 seconds after "CL" is displayed, the following modes are displayed turned by 180°. Recording is now upside down.

#### **Memory voll [MF]**

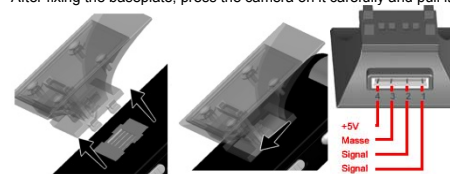
Records can't be made until data from the SD-card will be deleted.

#### **Delete [DL]**

Deletes the last record, does not matter whether it was a video or photo.

#### **Mounting of the baseplate**

The CarCamOne baseplate can be fixed nearly everywhere by the supplied Velcro-pad. The CarCamOne and the baseplate are ready for external power and triggering complies to the shutter button [2]. The contacts are located on the back of the CarCamOne and on CarCamOne baseplate as well. After fixing the baseplate, press the camera on it carefully and pull it, as imaged, a little bit to the back.



The CarCamOne baseplate is appointed with 4 contacts. Allocation as follows: 1 signal | 2 signal | 3 earth | 4 +5 V min. 500mA

#### **External shutter release**

In all video modes "VR", "VE", "SR", "SE", and in photo mode "PE" recording is running while pins 1 & 2 are connected and will stop when disconnected.

In photo mode "PR" only one photo will be shot when pin 1 & 2 are connected. Connecting again will shoot the next photo. The shutter speed will not be changed due to longer connection!

#### **Software update**



Update your CarCamOne with new software from the homepage.  
Find drivers, firmware and manuals at service/support at [www.CarCamOne.com](http://www.CarCamOne.com).

For some adaptations it's necessary to install the camera head first. The record can be turned around 180° by using the Microsoft® Movie Maker™.

**Limited Warranty of Battery**

The included Lipo battery's capacity is reduced due every discharge /charging circle and belongs to the wearing parts. Improper use storage and handling as well as wearing and consumption is not covered by the warranty.

**Contenu du kit**

Caméra	Adhésif	Cordon de sécurité
Platine de montage	Câble USB	12V/24V cordon allume cigare

**ATTENTION! En cas de collision à forte vitesse, l'enregistrement pourrait être perdu.**

**ATTENTION!**

**Le respect de la vie privée des autres est un droit. Porter atteinte à ce droit est passible de sanctions pénales. Vous êtes seuls responsables de vos agissements.**

**Remarque:**

**Pensez à enlever la CarCamOne de votre véhicule en cas de températures trop extrêmes. De plus ne pas exposer de manière prolongée à la lumière directe du soleil. La batterie présente dans la caméra peut supporter des températures allant de -10°C à +80°C.**


**Comment fonctionne la CarCamOne :**

**Une fois installée dans votre véhicule, la caméra détecte la mise en route du moteur et ce grâce au cordon allume cigare. La caméra va alors enregistrer automatiquement des vidéos d'une durée de 15 minutes. Une fois la capacité maximale de la carte SD atteinte, l'enregistrement le plus ancien sera effacé pour permettre de continuer l'enregistrement de nouvelles séquences. Pour obtenir une qualité de film satisfaisante, il est indispensable d'utiliser une carte SD (2GB, 4GB ou 8GB) capable d'enregistrer les données à une vitesse minimum de 4MB/s. La désynchronisation du son et de l'image ou l'apparition de rayures horizontales sur vos vidéos sont typiques d'une carte SD trop lente!**

**Installation dans votre véhicule:**



Dans un premier temps enlevez le film protecteur situé sur la lentille de la caméra. Connectez la platine de fixation au cordon allume cigare et insérez celui-ci dans l'adaptateur allume cigare de votre véhicule. Fixez à présent la caméra à l'endroit voulu dans votre voiture, la lentille en direction de la zone que vous souhaitez filmer. Assurez vous également que le cordon allume cigare ne perturbe pas vos mouvements.

Enfin, démarrez le moteur de votre véhicule. La caméra va alors afficher  ce qui signifie qu'elle enregistre. Par ailleurs, la LED présente sur le cordon allume cigare va alors clignoter vous confirmant que tout fonctionne normalement.

Lorsque le moteur de votre véhicule sera coupé, l'enregistrement sera interrompu et le film sauvegardé sur la carte SD. De plus, la caméra passera automatiquement en veille.

La caméra enregistre des vidéos d'une durée de 15 minutes. Le fichier le plus ancien sera effacé en cas de besoin (manque de mémoire). Un intervalle de 3 seconde est prévu entre chaque séquence vidéo. En fonction de la position choisie lors de la mise en place dans votre véhicule, il se peut que la vidéo nécessite une rotation à 180°-Utilisez de préférence Movie Maker.


#### **Transfert de fichiers:**

Choisissez le mode PC et connectez la caméra à votre ordinateur à l'aide du cordon USB.

La caméra sera alors reconnue comme un disque dur externe. Si tel n'est pas le cas, il sera nécessaire d'extraire la carte SD de la caméra pour procéder à la lecture via un lecteur de cartes.

#### **Mise en route de la CarCamOne**

Enlevez le film de protection situé sur la lentille avant utilisation. Insérez d'abord une carte SD compatible dans le lecteur de carte de la CarCamOne.

Mettez l'interrupteur [1] en position "ON" et appuyez sur le bouton [2] ; l'écran indique maintenant  : la caméra est prête à être utilisée. Vous pouvez maintenant déclencher et arrêter la prise de vue en appuyant sur le bouton de déclenchement [2].

#### **Transfert des données**

Choisissez le mode  et connectez la CarCamOne à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni.

La CarCamOne sera reconnue comme un disque amovible par votre ordinateur. Vous pouvez également extraire la carte SD située dans votre CarCamOne et la placer directement dans le lecteur de carte de votre ordinateur si celui-ci en est équipé.

#### **Charge**



La charge **CH** de votre CarCamOne débutera automatiquement une fois qu'elle sera connectée à votre ordinateur. L'écran LCD indiquera alors "PC". Par ailleurs, le niveau de batterie restante est affiché comme suit: **99,66,33** et **CH** lorsque la charge est nécessaire. La durée moyenne de la charge est de 3 heures.

#### **Réglage du mode**

##### **Enregistrement vidéo [VP]**

L'enregistrement vidéo est effectué en 28 images par seconde (28 FPS) avec une définition de 640x480 px. La vitesse d'enregistrement sur le disque est de 50 MB/min. Le nombre d'images par seconde peut être réduit lors de prise de vue dans des endroits obscures.

##### **Déclenchement vidéo auxiliaire [UE]**

Les caractéristiques d'enregistrement sont les mêmes que précédemment -Néanmoins la capacité de stockage de votre carte doit être d'au moins (min. 200 MB). L'enregistrement le plus ancien sera automatiquement effacé par le plus récent. L'enregistrement ne s'arrêtera qu'une fois que vous aurez à nouveau appuyé sur le bouton de déclenchement.

##### **Photo [PP]**

La prise de vue photo est effectuée en 640x480 px. Une photo à besoin d'à peu près 100 KB de mémoire sur votre carte SD.

##### **Déclenchement photo auxiliaire [PE]**

Dans ce mode, la caméra prend des photos à intervalles réguliers de 4 secondes. Pour arrêter la prise de vue il vous suffit de presser le bouton de déclenchement [2], ou d'attendre que la carte soit pleine.

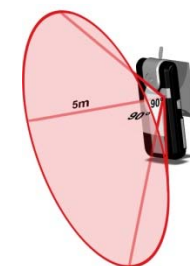


#### **Caméra de surveillance [SR]**

Cette fonction vous permettra d'observer et de surveiller en toute simplicité et discrétion. Le capteur de mouvement intégré est capable de détecter tout déplacement et ce dans un rayon de 5 mètres à angle de 90°. Température d'utilisation : 25°. L'enregistrement sera actif aussi longtemps que la source de chaleur continuera à se mouvoir dans le champs de la caméra. Une fois la carte SD pleine, l'enregistrement prendra fin automatiquement.

#### **Caméra de surveillance enregistrement auxiliaire [SE]**

Les caractéristiques d'enregistrement sont les mêmes que précédemment- Néanmoins la capacité de stockage de votre carte doit être d'au moins (min. 200 MB). L'enregistrement le plus ancien sera automatiquement effacé par le plus récent. L'enregistrement ne s'arrêtera qu'une fois que vous aurez à nouveau appuyé sur le bouton de déclenchement [2].



#### **Enregistrement audio [AP]**

Dans ce mode, seul le son sera enregistré.

#### **Transfert de données et chargement auxiliaire [PC]**

Une fois connectée à votre PC vous pouvez effectuer le transfert de données. La caméra recharge alors une fois raccordée au PC.

#### **Web Cam [WC]**

Connecter votre CarCamOne à l'ordinateur et sélectionner le mode WC. Avant toute chose il vous faut télécharger et installer les drivers disponibles sur : [www.FlyCamOne.com/driver](http://www.FlyCamOne.com/driver).

#### **Enregistrement vidéo avec rotation à 180°**

Pour activer ce mode vous devez presser le bouton de déclenchement trois secondes après l'affichage des caractères « CC ». L'enregistrement ainsi que les différentes fonctions seront alors exécutés avec une rotation de 180°. Disponible à partir de la version 3.0 du firmware



#### **Carte mémoire pleine [FF]**

L'enregistrement est impossible et ce jusqu'à ce que la carte ait été déchargée de son contenu.

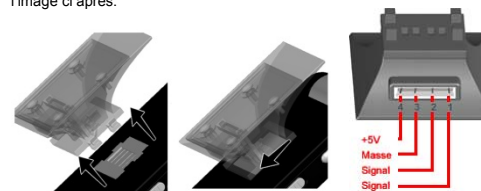
#### **Efface [DL]**

Efface le dernier enregistrement, qu'il soit photo ou vidéo.

#### **Utilisation de la platine de montage CarCamOne**

La platine de montage fournie avec la CarCamOne peut être fixée à peu près ou bon vous semble. La platine de montage CarCamOne permet le rechargement des batteries ainsi que le déclenchement à distance des fonctions auxiliaires. Pour raccorder la platine à la CarCamOne il vous faut identifier les connecteurs. Ils sont situés au dos de la caméra et de la platine.

Une fois la platine en contact avec les connecteurs, pressez la caméra avec délicatesse sur la platine en tirant celle-ci vers le bas comme indiqué sur l'image ci après.



La platine de montage de la caméra est équipé de 4 contacteurs :  
1 signal | 2 signal | 3 masse | 4 +5 V min. 500MA



#### Utilisation à distance

Dans les différents mode "VR", "VE", "SR", "SE" ainsi qu'en mode « PE » l'activation se fait lorsque :

**Les contacteurs 1 et 2 sont en contact et ce jusqu'à leur déconnexion.**

En mode photo « PR », seulement une photo sera réalisée à chaque connexion des contacteurs 1 et 2. A chaque mise en contact une nouvelle photo sera prise. La durée du contact entre les connecteurs ne modifie en rien la temporisation de la prise de photos.

#### **Mise à jour du logiciel**

Mettez à jour votre flycamone2 en vous rendant sur la page d'accueil de notre site internet. Des drivers ainsi qu'une nouvelle version du programme d'exploitation de la CarCamOne sont disponibles sur notre page internet [www.CarCamOne.com](http://www.CarCamOne.com).

Vous trouverez également le manuel d'utilisation ainsi que les renseignements d'installation relatifs à ces mise à jour.

#### **Fixation sur un modèle réduit volant**

Tout d'abord assurez-vous que la caméra soit fixée à un endroit sécurisé afin de minimiser les chocs en cas de crash .

De même assurez-vous que votre modèle réduit est suffisamment puissant pour embarquer la CarCamOne.

Il vous faut maintenant fixer la caméra à votre modèle à l'aide de l'adhésif fourni. Laisser alors la caméra pendre au l'adhésif et vérifier l'adhérence de la fixation avant tout décollage !!

La fixation sur modèle réduit volant permet de réaliser des vidéos prise de dessus ainsi que vue de face.

De plus, à l'aide d'un servo, il vous sera possible d'orienter la lentille en utilisant une voie non utilisée de votre récepteur.

Le déclenchement se fera via une voie auxiliaire que vous activerez par l'intermédiaire de votre radio commande.

Pour d'autres applications il est impératif d'installer la caméra la tête en avant (par exemple pour une utilisation sur le toit d'une voiture télécommandée).

L'enregistrement pourra faire l'objet d'une rotation à 180° en utilisant le logiciel Microsoft® Movie Maker™.

Afin de ne pas perdre votre caméra, nous vous conseillons d'utiliser le bracelet de sécurité fourni dans la boîte.

#### **Limite de garantie des batteries:**

Il est à noter que chaque cycle de charge et de décharge réduit à la longue la durée de vie de la batterie. ceci fait partie de l'usure naturelle du produit et ne peut en aucun cas faire l'objet d'un rappel en garantie. De même, une utilisation impropre de la caméra ainsi que la tentative de la réparer, la modifier, ou de l'ouvrir, portent un terme à la garantie. Aucune réclamation ne pourra alors être effectuée..

**Contenido del Kit**Cámara  
Base de montajeAdhesivo  
Cable USBCincha de seguridad  
12V/24V adaptador cigarro**¡CUIDAO!**

La utilización de la cámara en automóviles para observar y reconstruir accidentes no está cubierta por la garantía. Un choque a alta velocidad puede llegar a la pérdida de los datos que se hallan sobre la tarjeta.

**¡¡CUIDAO!**

La ley protege la intimidad de las personas; la grabación de terceras personas puede ser un hecho constitutivo de delito. Actúa bajo tu responsabilidad.

**Observacion:**

Siempre tiene que pensar en quitar la CarCamOne de su coche cuando hay temperaturas extremas. Además no se debe dejar la camera de manera prolongada a la exposición directa con el sol.

La batería que se encuentra en la camera puede resistir a temperaturas entre -10°C hasta +80°C.

**Como funciona la CarCamOne :**

Gracias al cordón para coches , la camera destacara una vez colocada en su coche la puesta en marcha del motor.

La camera grabara automáticamente videos de una duración 15 minutos. Una vez la capacidad máxima de la tarjeta alcanzada, la grabación más antigua va a ser borrada para permitir nuevas grabaciones.

Para obtener una calidad de grabación suficiente, es imprescindible utilizar una tarjeta SD (2GB ou 4GB) cuya velocidad es de al menos 4MB/s.


En el caso de que el sonido y la imagen no estén sincronizados, o que aparezcan rayes horizontales sobre sus videos, tiene que cambiar de tarjeta SD. Significa que no bastante rápida para obtener una calidad suficiente.!

**instalación en su coche:**

Antes de todo, tiene que quitar el filmo protector que se encuentra sobre la lente del objetivo. Pues, conecta la base de montaje al cordón y insertarlo en adaptador cigarro de su coche.

Fija la camera en el lugar deseado de su coche, la lente en la dirección que les gustaría recordar. También tiene que asegurarse de que el cordón no va a molestar sus movimiento al conducir.




Por fin, solo tiene que arrancar su coche. Pues podrá ser visualizado sobre la pantalla :  lo que significa que la camera ya ha empezado grabar. Por otro lado, la LED que se halla sobre el adaptador va a parpadear confirmando le que toda funciona bien. Al cortar el motor de su coche, la grabación va a ser interrumpida y la grabación va a ser salvada sobre la tarjeta SD. Además la camera va a pasar en standby.

La camera realiza grabaciones de una duración de 15 minutos. El fichero más antiguos va a ser borrado. Un intervalo de 3 segundos esta previsto entre cada grabación. En función de la posición elegida al instalar la camera en su coche, es posible que la video necesita una rotación hacia 180°. Puede hacerlo con Movie Maker.

#### **Empezar con la cámara:**

Primero quite el plástico protector de la lente. Inserta una tarjeta SD en la ranura correspondiente de la cámara.

Activa el interruptor (1) en posición ON: en la pantalla aparecerán las letras "", lo que significa que la cámara está lista.

Para comenzar o detener la grabación pulsa el disparador (3).

La grabación se parara automáticamente cuando la tarjeta SD esté llena.

#### **Descarqo de datos**

Conecta la cámara al " mediante el cable USB.


El ordenador mostrará la cámara como una unidad de almacenamiento externa.

Hay que tomar en cuenta que las unidades de red pueden interferir con la cámara; en caso de que así sea, desconecta dichas unidades.

Por supuesto, también puedes insertar la tarjeta SD directamente en el lector de tarjetas del ordenador.

#### **Cargar la cámara**

La carga comenzará automáticamente al conectar la cámara con el PC (la pantalla mostrará las letras PC).

Cargar completamente la cámara requiere aproximadamente 3 horas ".

#### **Modos**



#### **Grabación de video [VP]**

La grabación se realiza a 28 fotogramas por segundo (FPS), con una resolución de 640x480 píxeles y un consumo de memoria de aproximadamente 50 Mb. por minuto de grabación. Es posible que la grabación se realice a una velocidad más reducida (menos FPS) en condiciones de iluminación deficiente o en interiores.

#### **Grabación de video en modo continuo [UE]**

Los detalles del proceso de grabación son similares a los descritos en el apartado anterior con la excepción de que, una vez que se agote la memoria disponible de la tarjeta SD, se comenzará a grabar de nuevo sobre las imágenes ya almacenadas. Así pues, la cámara grabará continuamente hasta que se presione el disparador para detenerla.

#### **Fotografías [PP]**

Las fotografías se tomarán a una resolución de 640x480 píxeles.  
Cada foto ocupa unos 100Kb de memoria en la tarjeta SD.

#### **Fotografías en modo continuo [PE]**

La cámara tomará fotografías a intervalos de 4 segundos.  
La toma de fotografías se detendrá cuando se presione el botón del obturador o cuando la tarjeta SD esté llena.



#### **Vídeo de vigilancia [SP]**

El modo de vídeo de vigilancia permite controlar estancias mediante videovigilancia: comercios, habitaciones de hotel, despachos...

El sensor de movimiento integrado detecta movimientos dentro del campo de visión de la cámara gracias a su sensor térmico. Dicho sensor tiene un alcance de 5m. y un ángulo de captación de 90° (datos válidos para una temperatura ambiental de 25°C).

La grabación se activará cada vez que alguna fuente de calor se mueva dentro del campo de visión de la cámara. Cuando la tarjeta de memoria esté llena se detendrá la grabación.

#### **Vídeo de vigilancia en modo continuo [SE]**

Los detalles del proceso de grabación son similares a los descritos en el apartado anterior con la excepción de que, una vez que se agote la memoria disponible de la tarjeta SD, se comenzará a grabar de nuevo sobre las imágenes ya almacenadas. Así pues, la cámara grabará continuamente hasta que se presione el disparador para detenerla.

#### **Grabación audio [RP]**

En este modo, sólo puede grabar el sonido.

#### **Descarga de imágenes y carga simultánea de la batería [PC]**

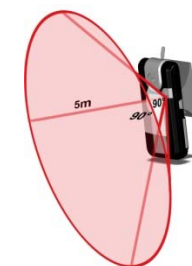
Cuando se conecta la cámara al PC mediante el cable USB, la batería comenzará a cargarse; la carga completa requiere aproximadamente 3 horas.

#### **Web Cam [WC]**

Conexión de la cámara al PC en modo Web Cam. Antes de conectar la cámara, descarga los controladores de [www.FlyCamOne.com/driver](http://www.FlyCamOne.com/driver)

#### **Grabación de batería**

El nivel de la batería se podrá visualizar con los valores siguientes: **99.66, 33** %. Tiene que cargar la Flycamone2 cuando visualiza "CH" sobre la pantalla.





#### **Grabación de vídeo con una rotación de 180°**

Para activar este modo, tiene que presionar otra vez el disparador número 3 después de haber visualizado las letras „CC“. La grabación y las otras funciones se realizarán con una rotación de 180°.

#### **Tarjeta SD llena [FF]**

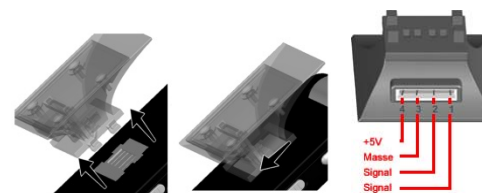
No se pueden realizar grabaciones ni tomar fotografías hasta que se borren los datos de la tarjeta SD.

#### **Borrado [DL]**

Borra el último vídeo o fotografía que se haya tomado con la cámara.

#### **Montaje de la base de la cámara:**

La base de la cámara se puede fijar prácticamente en cualquier lugar gracias a su sistema de adhesivo. La base permite cargar la batería de la cámara mediante su conexión a una fuente de alimentación externa y también accionar a distancia el disparador (3). Los contactos se encuentran tanto en la parte trasera de cámara como en la base. Tras encajar la base en las ranuras de la cámara, desliza la ligeramente tal como se muestra en las imágenes.





La base de la cámara CarCamOne posee 4 contactos:  
1 contacto del disparador | 2 contacto del disparador | 3 tierra | 4 +5 V. 500mA

**Utilización a distancia :**

En los diferentes modos "VR", "VE", "SR", "SE" así como en el modo "PE" la activación se hace :  
A la conexión de los contactos 1 y 2 entre ellos, hasta su des conexión.  
En el modo "PR" sólo se coge una fotografía en cada conexión de los contactos. Por cada nueva conexión resultará una nueva fotografía.

**Actualización del Software**

Actualiza su CarCamOne con el nuevo software desde nuestra página web.  
Encuentre Drivers, Firmwares y manuales en "service/support" en la página [www.CarCamOne.com](http://www.CarCamOne.com).

**Montaje en una cometa o avión de aeromodelismo**

Asegúrate de que la cámara está colocada en un lugar adecuado para evitar daños en caso de caída.  
Asegúrate de que el modelo tiene suficiente capacidad de elevación para transportar la cámara.  
Asegura la cámara mediante el sistema de adhesivo a la cometa o modelo de radio control. Comprueba que la cámara está bien sujeta antes de despegar.  
Tras la instalación de la cámara, ésta se puede orientar en vertical hacia el suelo o en un ángulo de hasta 90° hacia el frente.  
En el caso de modelos de radio control, se puede conectar un servo al cabezal pivotante para orientar la cámara desde la emisora.  
El accionamiento del disparador se puede asignar a un canal digital libre de la emisora.  
En algunos casos será indispensable instalar la cámara invertida (por ejemplo, sobre el techo de un vehículo de radiocontrol).  
En este caso las imágenes de la grabación se pueden girar 180° mediante programas de edición como Microsoft® Movie Maker™.  
Es recomendable tomar la precaución de fijar la cámara también mediante el anclaje de seguridad.

**Garantía limitada de la Batería**

La capacidad de la batería Li-po se ve reducida en cada ciclo de carga y descarga y esto forma parte de su naturaleza. El uso,



**Soddisfare dell'imballaggio fotografica**  
Piastra di base

Velcro  
Braccio + vite servi

Accio  
Cavo del USB

**ATTENZIONE!**

L'applicazione in auto per riprese e ricostruzione di incidente non è coperto da garanzia. Attraverso una collisione ad alta velocità la registrazione si può cancellare.

**ATTENZIONE!**

La Privacy altrui è protetta dalla legge e vietato registrarla. La registrazione di terze parti senza autorizzazione è un atto illegale. Lei è responsabile per la Sue registazioni video.

**Inizio con CarCamOne**

Innanzitutto rimuovete il film di protezione dall'obiettivo.

Mettere una scheda SD nella fessura del CarCamOne. l'interruttore [1] posizionare "in alto"; sul Video appare "CC" per pronto. Inizia e ferma registrazione pigiando il bottone di impostazione [2] osservare lo stato sul display [4]. La registrazione video si ferma da sola quando la scheda SD è piena.

**Scarico video**

Collega il CarCamOne con cavo USB al pc.

Attendere la lettura del CarCamOne ed evitare di collegare altre schede. E' possibile collegare direttamente la SD card ad un lettore schede del PC.

**Caricare CarCamOne**

La carica del FCO può essere fatta durante il collegamento al PC, il display segnala "PC". Per completare la carica del FCO ci vogliono 3 ore.



**Modalità**

**Registrazione [UP]**

La registrazione avviene con 28 fotogrammi al secondo (28 FPS) con 640x480 con un tempo massimo di 50MB/min. La percentuale di (FPS) può essere ridotta con ambiente scuro o coperto.

**Video senza fine (ininterrotto) [UE]**

La registrazione avviene come già detto prima –tuttavia la memorizzazione libera (minimo 200 MB) della scheda SD è condivisa e la parte di memoria occupata precedentemente viene sovrascritta consecutivamente. La memorizzazione viene fermata premendo il tasto stop/start.

**Foto [PP]**

La memorizzazione avviene a 640x480 pixels, una foto occupa circa 100 kB di memoria sulla scheda SD.

**Foto continue [PE]**

La FCO scatta foto a intervalli di 4 secondi. La memorizzazione delle immagini viene arrestata premendo il tasto start/stop [2] oppure quando la scheda SD è piena.

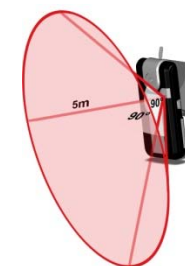


#### **Spy Video [SP]**

La modalità Spy-Video consente l'osservazione agevole delle camere.  
Il rilevatore di movimento integrato è in grado di avvertire movimenti nel suo campo di visuale mediante un rilevatore termico fino a una distanza di 5 m e sotto un angolo di 90° alla temperatura ambiente di 25°C. La memorizzazione viene attivata ogni qualvolta sorgenti di calore si muovono nel campo di visuale della telecamera. Quando la scheda Sd è piena, la memorizzazione viene interrotta.

#### **SPY-Video continuo [SE]**

La registrazione avviene come già detto prima – tuttavia la memorizzazione libera (minimo 200 MB) della scheda SD è condivisa e la parte di memoria occupata precedentemente viene sovrascritta consecutivamente. La memorizzazione viene fermata premendo il tasto stop/start[2].



#### **Scarica dei dati e contemporanea ricarica [PC]**

La connessione col PC dev'essere fatta nella modalità drive. CarCamOne si ricaricherà durante la connessione - la ricarica richiede circa 3 ore.

#### **Web Cam [WC]**

La connessione col PC dev'essere fatta nella modalità webcam. Scaricare innanzitutto il driver dal sito: [www.CarCamOne.com](http://www.CarCamOne.com)

#### **SD-Card Piena [RF]**

Questa scritta compare fino a quando la SD-card non sarà svuotata.

#### **Cancella [DL]**

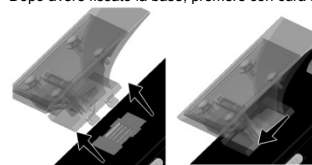
Cancella l'ultimo record, non importa se era un video o fotografia.

#### **Installare CarCamOne al Baseplate**

La base della CarCamOne può essere fissata ovunque nelle vicinanze mediante la striscia di velcro fornita insieme ad essa. La CarCamOne e la base sono pronte per la carica esterna e il comando avviene mediante il tasto start/stop [2]. I contatti sono situati sul fondo della CarCamOne e anche sulla sua base.



Dopo avere fissato la base, premere con cura la fotocamera su di essa e spingerla, come illustrato, leggermente all'indietro.



La base della CarCamOne è dotata di 4 contatti. La loro configurazione è la seguente:  
1 signal | 2 signal | 3 massa | 4 +5 V 500mA

#### **Aggiornamento del software**

Aggiornate la vostra CarCamOne col nuovo software che potrete scaricare dalla Homepage. Troverete i drivers, il firmware e i manuali sul sito service/support di [www.CarCamOne.com](http://www.CarCamOne.com). Innanzitutto rimuovete il film di protezione dall'obiettivo [www.CarCamOne.com](http://www.CarCamOne.com).

#### **Montaggio su modelli di aeroplani**

Si assicuri, che il CarCamOne tiene una positone sicura per evitare i possibili danni. Assicurarsi che il modello riesca ad alzarsi per portare il CarCamOne. Fissare la CarCamOne all'aeromodello mediante la striscia di velcro. Agganciata la CarCamOne verificare di nuovo la sua efficienza. L'installazione sull'aeromodello consente la memorizzazione (delle immagini riprese) verso il basso e davanti, in un angolo di 90°, senza interruzione. Utilizzando un canale proporzionale libero sulla ricevente è possibile la sua rotazione mediante un servo. L'avvio può avvenire attraverso un canale digitale libero.

Per alcuni adattamenti è necessario installare la camera a testa in giù (per esempio su una macchina radiocomandata). Il pomello (?) per la memorizzazione può essere ruotato di circa 180° usando Microsoft Movie Maker.

#### **Garanzia limitata della batteria.**

La capacità della batteria Li-Po inclusa può ridursi in seguito ad ogni ciclo di carica/scarica e dipende dall'usura dei componenti. L'uso e la conservazione inappropriati, così come il logoramento dei componenti, non è coperto da garanzia.



Technische Daten		Technical Data		Dati Tecnici		Caractéristiques techniques		Datos técnicos		
Größe:	40x80x14 mm	Size:	40x80x14 mm	Dimensione:	40x80x14 mm	Taille:	40x80x14 mm	Dimensiones:	40x80x14mm	
Gewicht:	37 g	Weight:	37 g	Peso:	37 g	Poids:	37 g	Peso:	37gr	
Auflösung Video/ Foto:	640x480 px	Resolution Video/ photo:	640x480 px	Risoluzione Video/ Foto:	640x480 px	Résolution Video/ photo:	640x480 px	Resolución video/ fotografías:	640x480 px	
Motionsensor		Motionsensor		Sensore		Détecteur de mouvement:		Alcance del sensor de movimiento:		
Reichweite	5m bei 25°C	Range:	5m at 25°C	Distanza:	5m bei 25°C	5m à 25°C	5m à 25°C			
LCD Screen:	2-stellig	LCD Screen:	2-digits	LCD Screen:	2-digit	Ecran LCD:	2-digits		5m a 25°C	
Batterie:	220 mAh Li-Po	Battery:	220 mAh Li-Po	Batterie:	220 mAh Li-Po	Batterie:	220 mAh Li-Po			
Fokus:	0,3m-∞	Focus:	0,3m-∞	Fuoco:	0,3m-∞	Focus:	0,3m-∞	Pantalla LCD:	2 dígitos	
SD-Karte:	<=8GB	SD-Card:	<=8GB	SD-Card:	<=8GB	Carte SD:	<=8GB	Batería:	0,3m-∞	
USB:	1.1 Mini USB	USB:	1.1 Mini USB	USB:	1.1 Mini USB	USB:	1.1 Mini USB	Tarjeta USB:	<= 8 GB	
Aufladen:	5 V / USB	Charge:	5 V / USB	Carica:	5 V / USB	Charge:	5 V / USB	Carga:	1,1 Mini USB	
BFS:	28	FPS:	28	FPS:	28	FPS:	28	FPS:	5V/USB	
Funktionen:	Foto, Video + Audio, Web Cam, Endios Video, Serienbild-Funktion, Überwachungs-Video, externes Chip Drive	Functions:	Photo, video + audio, Web Cam, video endless ,foto sequences, Spy-Video, external Chip Drive,	Funzione:	Foto, Video + Audio, Web Cam, Video continuo, foto Spy Video, Disco memoria	Fonctions:	Photo, vidéo + audio, Web Cam, vidéo auxiliaire , séquences photos, caméra de surveillance, clé USB.	Funciones:	Foto, video + audio, Web Cam, video continuo, secuencia de fotos, video de vigilancia, tarjeta memoria.	
Verwendungs-Lagerungs-temperatur:	-10-80°C	Operation and Storage temperature:	-10-80°C	Temperatura di funzionamento e di conservazione:	-10-80°C	Fonctionnement et température de stockage	-10-80°C	Temperaturas de funcionamiento y almacenamiento	-10-80°C	
KFZ-Board-Adapter	12-24V 5V Out	Cigarette-Adaptor	12-24V 5V Out	cordone allume cigare	12-24V 5V Out	adaptador cigarro	12-24V 5V Out		12-24V 5V Out	



Service:

**ACME the game company**

Industriestr. 10A

33397 Rietberg

Germany

Hotline: +49 700 70 77 77 00

[service@ACME-online.de](mailto:service@ACME-online.de)

Find your nearest Service Point also at

[www.ACME-online.de/Service](http://www.ACME-online.de/Service)

“CarCamOne” and the “CarCamOne” Logo are registered trademarks of ACME the game company, Germany  
© copyright 2009 by ACME the game company